dtv



Lizzie Doron
Warum bist du nicht vor dem Krieg gekommen?

Deutsche Erstausgabe E-Book
144 Seiten

ISBN: 978-3-423-43080-7
EUR 8,99 [DE]
ET 13. Januar 2017
Übersetzung: Aus dem Hebräischen von Mirjam Pressler
Übersetzer*in: Mirjam Pressler

Lizzie Doron

Warum bist du nicht vor dem Krieg gekommen?

Ein Manifest des »trotz alledem«

Lizzie Dorons erstes, vielgerühmtes Buch. Ein liebender Blick auf eine schwierige Mutter über ein Leben im noch jungen Staat Israel

Helena, die ihrer kleinen Tochter Elisabeth eine kurze Geschichte von einer Welt erzählt, die einmal war und nie wieder sein wird. Helena, die im Frühling 1960 zusammen mit Elisabeth einem Hinweis auf mögliche Verwandte nachgeht, vergeblich und zum allerletzten Mal. Helena, die auf Anraten der Lehrerin einen Hahn, eine Katze und einen Untermieter aufnimmt, damit das Mädchen nicht ohne die Wärme von Tieren und den Schutz eines Mannes heranwächst.
Mit Witz und Trauer erinnert sich Lizzie Doron an ihre Mutter Helena, Shoah-Überlebende, eigensinnig, verwitwet, die mit widerständiger Energie, Einfallsreichtum und Überlebenswillen eine Existenz für sich und ihre Tochter in Israel aufbaut. Allein in dem jungen Staat, in dem die Vergangenheit lange Schatten wirft, die Gegenwart alle Kräfte fordert und die Zukunft am Anfang klein und ungreifbar erscheint. Lizzie Doron hat eine Liebeserklärung geschrieben, ein Manifest des »trotz alledem«.

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München



COPY

© Dirk Skiba, 2023

Autor*in

Lizzie Doron

Lizzie Doron, 1953 in Tel Aviv geboren, wurde durch ihre Romane über die zweite Generation nach der Schoah bekannt. Mit ›Who the Fuck Is Kafka‹ – eine der wichtigsten literarischen Verarbeitungen des Nahostkonflikts – und ›Sweet Occupation‹ wandte sie sich politischen Themen zu. Lizzie Doron wurde mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, zuletzt mit dem Friedenspreis der Geschwister Korn und Gerstenmann-Stiftung. Sie lebt in Tel Aviv und Berlin.

Übersetzer*in

Mirjam Pressler

Mirjam Pressler (1940-2019) besuchte die Hochschule für Bildende Künste in Frankfurt und war eine deutsche Schriftstellerin und Übersetzerin. Sie schrieb für Kinder und Erwachsene. Ihre Bücher wurden mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, u. a. dem Großen Preis der Deutschen Akademie für Kinder- und Jugendliteratur Volkach und der Carl-Zuckmayer-Medaille. Sie übersetzte aus dem Hebräischen, dem Englischen, dem Niederländischen und dem Afrikaans ins Deutsche.

News

Friedenspreis der Geschwister Korn und Gerstenmann-Stiftung 2018

Lizzie Doron gewann im Jahr 2018 den Friedenspreis der Geschwister Korn und Gerstenmann-Stiftung.

Pressestimmen

»Hat man dieses Buch einmal in die Hand genommen, legt man es nicht mehr weg bis zur letzten Seite.«

ebook.de, *Winfried Stanzick*, 2. Februar 2017

»Wunderbar, traurig und ergreifend.«

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

fachbuchkritik.de, *A. Sauer*, 3. Februar 2017

»Mit Witz und Trauer erinnert sich Lizzie Doron an ihre Mutter, die mit widerständiger Energie, Einfallsreichtum und Überlebenswillen eine Existenz für sich und ihre Tochter in Israel aufbaut.«

Rhein-Main-Magazin, *Sebastian Laux*

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

Autor*in Lizzie Doron bei dtv

- Wir spielen Alltag, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28453-0
- Was wäre wenn, Hörbuch, ISBN: 978-3-7424-1691-9
- Ruhige Zeiten, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14574-9
- Der Anfang von etwas Schönem, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14630-2
- Nur nicht zu den Löwen, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28356-4
- Who the Fuck Is Kafka, Hörspiel, ISBN: 978-3-7424-1363-5
- Das Schweigen meiner Mutter, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14254-0
- Sweet Occupation, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14691-3
- Es war einmal eine Familie, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14602-9
- Who the Fuck Is Kafka, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14484-1
- Was wäre wenn, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28236-9

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München